

**7B**

# **AIDE A L'EVALUATION SECONDE GENERALE ET TECHNOLOGIQUE**

## **ANGLAIS**

**Tome 3**





TABLEAU RECAPITULATIF DU CODAGE  
DE L'EVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Etape	Composante évaluée	Codage					
Etape 1	Le lexique	1	2		9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2		9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
	La cohésion du discours	1	2		9	0	
	Le rôle du locuteur	1	2		9	0	
Etape 2	Le lexique	1	2		9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2		9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
	La cohésion du discours	1	2		9	0	
	Le rôle interlocutoire	1	2		9	0	
Etape 3	Le lexique	1	2		9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2	4	9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
	La cohésion du discours	1	2		9	0	
	Le contrôle de la production	1	2		9	0	
Etape 4	Le rôle interlocutoire	1	2		9	0	
	Le lexique	1	2	4	9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2	4	9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
	La cohésion du discours	1	2		9	0	
Etape 5	Le contrôle de la production	1	2	4	9	0	
	Le rôle interlocutoire	1	2		9	0	
	Le lexique	1	2		9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2		9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
Etape 6	La cohésion du discours	1	2		9	0	
	Le contrôle de la production	1	2		9	0	
	Le rôle interlocutoire	1	2		9	0	
	Le lexique	1	2		9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2		9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
Etape 7	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
	La structuration du débat	1	2		9	0	
	Le contrôle de la production	1	2		9	0	
	La gestion de l'interaction	1	2		9	0	
	Le lexique	1	2		9	0	
	Les faits de langue						
	Le groupe verbal	1	2		9	0	
	Le groupe nominal	1	2		9	0	
	L'intégration du suprasegmental (phonologie)	1	2		9	0	
	La cohésion du discours	1	2		9	0	
	Le contrôle de la production	1	2		9	0	
	Le rôle interlocutoire	1	2		9	0	
		1	2		9	0	
		1	2		9	0	

Impression d'après documents fournis - IMPRIMERIE NATIONALE 7 062 070 TSP

## PREFACE

Ce document constitue le troisième tome de la banque d'exercices mettant à la disposition des enseignants de seconde des outils d'évaluation diagnostique utilisables en complément de leurs pratiques habituelles.

Dans le prolongement de l'évaluation obligatoire de début d'année, l'usage de ces outils devrait aider les enseignants à analyser, avec leurs élèves, les performances de ces derniers en cours d'année pour cerner au plus près l'évolution de leurs besoins et leur proposer, dans le cadre des modules, des réponses adaptées, en reconsidérant éventuellement les groupes.

Les exercices proposés se réfèrent aux mêmes tableaux de capacités et de compétences que ceux du début d'année tout en répondant à des niveaux d'exigence différents. Toutefois, d'autres composantes apparaissent dans certaines disciplines pour tenir compte des nouvelles connaissances abordées en seconde.

Ce troisième tome termine une première série d'exercices mettant à la disposition des enseignants qui le souhaitent un vaste choix de situations d'évaluation, accompagnées de suggestions d'activités modulaires.

Chaque professeur peut utiliser les données de la banque à sa convenance. Celle-ci, bien entendu, ne vise nullement à se substituer aux programmes dans la définition des objectifs.

Les exercices de ce volume ont été élaborés, sous la responsabilité conjointe de la Direction de l'évaluation et de la prospective et de la Direction des lycées et collèges par des groupes nationaux et académiques, composés d'inspecteurs généraux, d'inspecteurs pédagogiques régionaux - inspecteurs d'académie, d'inspecteurs de l'éducation nationale et de professeurs.

Il importe que cet outil devienne celui de tous les enseignants ; c'est pourquoi un exemplaire est destiné à chaque professeur, qu'il enseigne ou non en seconde cette année. Toutes les critiques ou suggestions à propos des trois volumes seront les bienvenues ; elles sont à faire parvenir par l'intermédiaire des inspecteurs ou en écrivant directement au Ministère (DEP C2, 142 rue du bac - 75007 PARIS).

Le Directeur de l'évaluation  
et de la prospective

Claude THELOT

Le Directeur des lycées  
et collèges

Alain BOISSINOT

Pour la présentation détaillée de l'ensemble du dispositif, il convient de se reporter à la circulaire parue dans le B.O. n°25 du 19 juin 1997, intitulé "Evaluation en seconde - année scolaire 1997-1998", page 1719.

CRITERES D'EVALUATION ETAPE 7 : COMPETENCES ET COMPOSANTES

☛ La liste des composantes n'est pas exhaustive. Elle n'est donnée qu'à titre d'exemple.

Compétences	Composantes (Niveau 1)	Composantes (Niveau 2)
Mobiliser le connu : * lexique  * faits de langue	<ul style="list-style-type: none"><li>Voir l'étape 6</li><li>Groupe verbal : se référer au passé / établir des liens entre passé et présent : emploi du prétérit, du <i>present perfect</i>, du présent simple (historique des produits représentatifs du patrimoine culturel de la France) Evolution ou permanence des traditions Concordance des temps dans le discours indirect</li><li>Groupe nominal : expression de la comparaison Voir étape 6</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Expression de l'opinion personnelle</li><li>🔔 Réalisation des phonèmes correspondant aux formes contractées du <i>present perfect</i> et au marqueur <i>-ed</i></li><li>Emploi des marqueurs de temps et de liens chronologiques Emploi des adverbes de degré (<i>too, not enough</i>)</li></ul>
Intégrer le suprasegmental (phonologie)	<ul style="list-style-type: none"><li>🔔 Accent de phrase clairement marqué</li><li>🔔 Intonation descendante en fin de phrase affirmative</li></ul>	🔔 Particules adverbiales accentuées ( <i>to come 'up with / to give 'up / to figure 'out / etc.</i>
Structurer : assurer la cohésion du discours	Enchaînement cohérent de l'argumentation : introduction, conclusion, développement introduisant le discours indirect Mise en valeur et hiérarchisation des arguments	Enchaînement cohérent de l'argumentation : relation de cause à effet, transitions, restrictions, nuances Savoir rompre la monotonie en variant les types de discours, (illustrer par un exemple, puiser un élément dans le passé pour justifier etc.)
Contrôler sa production	Compenser : <i>gap-fillers</i> , recours à des synonymes S'autocorriger Enchaîner les phrases sans interruptions fréquentes Maintenir la qualité de l'expression jusqu'à la fin de l'exposé	Compenser : reformulation
Réagir en tant que locuteur	Embrasser du regard tout l'auditoire Parler à voix haute, de manière intelligible pour tous Parler au nom du groupe en impliquant les autres Manifester le désir de convaincre par la gestuelle	Susciter l'attention de l'auditoire Manifester le désir de convaincre par le ton Créer un lien de connivence avec son auditoire (humour, ...)

PRESENTATION

Ce livret propose un protocole d'évaluation de la production orale. Il comprend :

- ◇ Des tâches de difficulté graduée : on peut ainsi évaluer les acquis des élèves à des niveaux de plus en plus approfondis.
- ◇ Des situations de communication variées : l'élève est tour à tour locuteur, interlocuteur, co-locuteur.
- ◇ Des critères d'évaluation détaillés, ciblés en fonction des situations de communication données.

Chaque étape comprend :

Pour l'élève :

- ◇ Une tâche à accomplir, définie en une ou deux phrases.

Pour le professeur :

- ◇ Un tableau des critères de réussite définis en fonction de la tâche.
- ◇ Des consignes de codage.
- ◇ Un exemple de grille de codage à remettre à l'élève.

CONSIGNES DE CODAGE POUR L’ETAPE 6

1) Le lexique

Lexique précis, adéquat ; adjectifs variés, bien prononcés ; bonne accentuation des mots transparents.....	code 1
Lexique de base, mais relativement peu varié .....	code 2
Lexique pauvre et/ou inintelligible .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

2) Les faits de langue

Le groupe verbal

Utilisation de formes correctes liées à la modalité, le conseil, l’opinion ; présent simple / présent <i>be -ing</i> .....	code 1
Structures correctes dans l’ensemble, mais quelques erreurs .....	code 2
Des erreurs récurrentes.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

Le groupe nominal

Emploi de <i>Ø/the</i> adéquat devant classes d’individus ; utilisation de comparatifs et de superlatifs .....	code 1
Des prises de risque sur les comparatifs et les superlatifs, mais pas toujours réussies .....	code 2
Des erreurs systématiques qui gênent la compréhension du message pour un anglophone .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

3) L’intégration du suprasegmental (phonologie)

Bonne accentuation du contraste ( <i>I think...</i> ), schémas intonatifs expressifs adéquats.....	code 1
Enoncés fluides, débit régulier, mais schémas intonatifs inexpressifs .....	code 2
Enoncés atones et/ou débit irrégulier.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

4) La structuration du débat

Formes correctes de l’accord et du désaccord avec justification.....	code 1
L’élève tente d’exprimer son accord ou son désaccord, mais sans apporter de justification ...	code 2
Enoncés non structurés.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

5) Le contrôle de la production

L’élève s’autocorrige spontanément ; il sait compenser .....	code 1
L’élève sait s’autocorriger ponctuellement, mais il perd la maîtrise des formes dès qu’il s’implique avec conviction .....	code 2
L’élève a recours au français .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

6) La gestion de l’interaction

L’élève relance l’argumentation ; il apporte des précisions, des justifications .....	code 1
L’élève intervient au moment opportun .....	code 2
Prise de parole sans relief, interventions minimales.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

EVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE EN CLASSE DE SECONDE ANGLAIS

TABLEAU DES SITUATIONS DE COMMUNICATION ORALE ENVISAGEES

<i>Etape</i>	<i>Nombre d’élèves évalués</i>	<i>Préparation préalable</i>	<i>Notes écrites</i>	<i>Situation de communication</i>	<i>Acte d’énonciation</i>
<b>Etape 1</b>	1	oui	non	Exposé (1 à 2 mn au minimum 5 à 6 mn au maximum)	Décrire et exprimer goûts et préférences
<b>Etape 2</b>	2	oui (locuteur)	non	Dialogue / interview (3 mn minimum 7 à 8 mn maximum)	Décrire physiquement et moralement, s’enquérir de la nature d’une personnalité
<b>Etape 3</b>	4	non	non	Interventions alternées, coordonnées mais non planifiées (5 mn minimum)	Décrire une réalité complexe
<b>Etape 4</b>	1	oui	oui	Exposé (3 à 4 mn)	Raconter, expliquer Se référer au passé
<b>Etape 5</b>	4	non	non	Conversation (5 mn minimum)	Envisager le futur Modaliser Emettre des jugements
<b>Etape 6</b>	3 ou 4	oui	oui	Conversation (5 à 10 mn)	Justifier une décision en ayant recours à la description, la référence au passé, la comparaison, l’appréciation et la modalisation de type épistémique, déontique et radical.  Argumenter
<b>Etape 7</b>	1	non	oui	Exposé (4 à 5 mn)	Justifier une décision en ayant recours à la description, la référence au passé, la comparaison, l’appréciation et la modalisation de type épistémique, déontique et radical.  Rendre compte / Synthétiser

## ETAPE 6

### OBJECTIFS :

- ⇒ Etre capable d’argumenter (c’est à dire décrire *et* raconter *et* comparer *et* prendre position)
- ⇒ Etre capable d’argumenter à plusieurs

### TÂCHE :

**“Vous voulez apporter à votre famille d’accueil ou à l’école américaine un objet qui vous paraît représenter la culture de votre pays. Vous en discutez”.**

🕒 Le sujet peut paraître anodin, pourtant il permettra de débattre des stéréotypes et de pouvoir comparer les deux cultures, de réfléchir sur soi-même à travers l’image que l’on souhaite véhiculer, de réfléchir sur la représentation d’autrui.

Quelques exemples : un livre sur les cathédrales gothiques, une bouteille de vin, un flacon de parfum, un CD de rappers français, une boîte de foie gras, un livre de cuisine, ...

👥 Nombre d’élèves évalués simultanément : 3 ou 4

🏠 Préparation à la maison : oui

🗣️ Situation de communication : discussion

📝 Notes écrites : oui

🕒 Durée de l’intervention : cinq à dix minutes

### COMMENTAIRES ETAPES 6 & 7

*Les étapes 6 et 7 ont été conçues pour être traitées conjointement. Dans l’étape 6, les élèves sont évalués par groupe de trois ou quatre. Un élève sera ensuite chargé de rapporter ce qui a été dit dans son groupe : c’est l’étape 7.*

**Conditions de passation de l’étape 6 :** en classe entière ou en groupe modulaire. Trois ou quatre élèves sont évalués.

Ils ont au préalable préparé quelques arguments.

Dans l’étape 6, comme dans l’étape 3, il est demandé aux élèves de s’écouter, d’analyser ce que dit l’autre avant de réagir. Mais ici, on fait appel à un acte de discours plus complexe - savoir argumenter -, lequel inclut des actes de parole variés (comparer, se référer au passé, se projeter dans l’avenir), alors que dans l’étape 3 il s’agissait seulement de décrire une réalité concrète dans le présent.

Au cours de l’étape 7, on introduit un élément de difficulté supplémentaire : savoir rapporter de façon synthétique des éléments de discussion collective. Cet acte langagier exige la capacité de hiérarchiser les arguments et d’en faire la synthèse. On pourra arguer de ce qu’il est moins difficile d’exposer une synthèse que d’échanger des points de vue et de réagir à l’inconnu. Au plan de la communication, ces deux situations sont certes exigeantes, notamment pour tout ce qui relève de l’authenticité de l’intonation. Au plan intellectuel, nous pensons que la capacité de rendre compte d’une discussion collective est un exercice difficile, par ailleurs très pratiqué dans le monde professionnel.

## MODE D’EMPLOI

### Comment ? Quand ? A quelle fréquence ?

#### Comment utiliser cette évaluation ?

*Cet outil peut être utilisé tel qu’il est proposé ici ou adapté suivant le profil de la classe.*

*Sept étapes* sont proposées. Elles sont de *difficulté croissante*. Chaque étape se propose d’évaluer des compétences de plus en plus nombreuses et complexes. En conséquence, il est souhaitable de les traiter dans l’ordre proposé.

Toutefois, il est possible, en fonction du niveau des élèves de la classe, de ne commencer qu’à l’étape 2 ou 3, si l’on estime que l’étape 1 ou l’étape 2 est trop facile et donc inutile. Réciproquement , on peut envisager les étapes 5, 6 et 7 en classe de première.

La finalité primordiale de ce protocole est de pouvoir évaluer tous les élèves même s’ils n’ont que des compétences encore peu développées. C’est la raison pour laquelle nous sommes partis de compétences minimales pour les étapes 1 et 2.

Sans viser le perfectionnisme rigide, il serait souhaitable que l’élève ait atteint, pour partie, certaines compétences avant d’aborder une étape plus complexe.

#### A quelle fréquence évaluer ?

Seul le professeur peut répondre. Il est certain que l’idéal serait de pouvoir étaler l’ensemble de l’évaluation sur l’année scolaire, une étape à la fois. Mais il est entendu que cette programmation se fait en fonction de l’évolution plus ou moins rapide des progrès des élèves.

*Quand évaluer ?*

Cette évaluation est en soi un travail pédagogique, qui répond aux exigences des programmes. Cette évaluation “en direct” est un apport dans l’apprentissage et la vie de la classe : elle peut se faire pendant les heures de cours, et notamment les modules.

#### Faut-il préparer les élèves à ces évaluations ?

- ♦ Il est peu raisonnable d’évaluer des élèves sur des compétences qui n’auront pas été travaillées en cours. Prenons l’exemple de l’accent de phrase. Il est certain qu’un travail d’entraînement tout au long de l’année est nécessaire, sinon, ce ne seront guère que les élèves ayant fait de fréquents séjours en pays anglophone qui seront capables de marquer l’accent de phrase ! D’autre part, la complexité croissante de chaque étape implique nécessairement une progression dans l’apprentissage en cours d’année. Cependant, il n’y a pas lieu de lier directement cette évaluation à une séquence d’apprentissage précise, comme ce serait le cas pour une évaluation sommative.
- ♦ Souvent, l’absence de lexique entrave la production orale, et par là même empêche l’évaluation. En conséquence, nous avons choisi un thème suffisamment général, ayant trait à un domaine familier pour les élèves : l’échange scolaire. Nous espérons ainsi éviter l’écueil lexical. Nous avons délibérément écarté tout support écrit pour tester les élèves. Cela aurait en effet impliqué une démarche supplémentaire, à savoir la compréhension de l’écrit.
- ♦ L’improvisation n’est qu’une des composantes de la communication orale. Nous n’oublions pas que les élèves sont en cours d’apprentissage : préparer une prise de parole permet une meilleure mobilisation et permet aussi un travail d’impression mémorielle précieux pour l’acquisition. C’est pourquoi nous incluons une préparation pour certaines étapes, soit à la maison, soit en classe. D’autre part, la préparation d’une prise de parole trouve sa place dans une situation de communication authentique.
- ♦ *Mais en aucun cas l’élève ne doit avoir rédigé ce qu’il a à dire.* Par contre, s’aider de notes non rédigées - quelques mots jetés sur le papier ou un plan des grandes lignes à suivre - est tout à fait envisageable et correspond là encore à des situations authentiques de communication orale. S’aider de notes est un savoir-faire auquel les élèves pourront être entraînés.

CRITERES D'EVALUATION ETAPE 5 : COMPETENCES ET COMPOSANTES

La liste des composantes n'est pas exhaustive. Elle n'est donnée qu'à titre d'exemple.

Compétences	Composantes (Niveau 1)	Composantes (Niveau 2)
Mobiliser le connu : * lexique  * faits de langue	<ul style="list-style-type: none"><li>Richesse (par exemple le lexique lié au règlement : <i>rules, regulations ; dress / wear, jeans / shorts, break / follow the rules, etc.</i>)</li><li>Réalisation sonore (phonèmes et accent lexical : <i>cafeteria, all / hall, smock / smoke</i>)</li><li>Groupe verbal : structures de l'obligation, de l'interdiction (<i>can't, mustn't, not allowed to, have to, ...-ing is forbidden</i>) Le conseil : <i>you should / shouldn't</i> L'avertissement : <i>you'd better</i> <i>If you don't ..., we won't ...</i></li><li>Accentuation des mots porteurs de sens (<i>can't, mustn't</i>)</li><li>Discrimination <i>can / can't</i></li><li>Groupe nominal : la comparaison : <i>more, less, not so ... as</i> Emploi pertinent de <i>we/they/you</i> (<i>In America, <del>we</del> they...</i>) L'opposition : <i>but</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'expression de la modalité dans le futur : <i>when we're there, we'll have to .../ we won't be able to ... once we're there</i>  <i>take / bring</i></li><li>Comparaison / contraste : <i>whereas, while, different from, the same</i></li></ul>
Intégrer le suprasegmental (phonologie)	<ul style="list-style-type: none"><li>Expression du contraste par accentuation</li><li>Schéma intonatif caractéristique de l'énumération</li></ul>	
Structurer : assurer la cohésion du discours	Phrase simple : produire des énoncés corrects (affirmatifs, interrogatifs, négatifs) Se projeter dans l'avenir, poser une condition, énoncer une règle clairement	Manifester l'étonnement, l'admiration par des exclamations ( <i>Wow ! Gosh !</i> ) Exprimer ses interrogations
Contrôler sa production	Autocorrection Utilisation de <i>gap-fillers</i> Reformulation (synonymes, périphrases, etc.)	
Réagir en tant qu'interlocuteur	Produire des énoncés spontanés Répondre aux questions, être à l'écoute	Etre capable de réguler l'échange, de manifester son incompréhension : <i>I didn't hear what you said</i> Demander à l'autre de répéter, de parler plus fort

EXEMPLE DE GRILLE DE CODAGE INDIVIDUELLE

Noter dans chaque case les occurrences attendues correctes ou erronées / Reporter sur la dernière ligne le code choisi.

Lexique (richesse et réalisation sonore)	Faits de langue		Cohésion du discours	Intégration du suprasegmental	Contrôle de la production	Rôle interlocutif							
	Groupe verbal	Groupe nominal											
Code 1	Code 1	Code 1	Code 1	Code 1	Code 1	Code 1							
Code 2	Code 2	Code 2	Code 2	Code 2	Code 2	Code 2							
Code 4	Code 4				Code 4								
Code 9	Code 9	Code 9	Code 9	Code 9	Code 9	Code 9							
1	2	4	9	0	1	2	4	9	0	1	2	9	0

## ETAPE 5

### OBJECTIFS :

- ⇒ Etre capable de prendre position et de modaliser : commenter, expliciter, expliquer un règlement, envisager ce qui peut se passer s'il n'est pas respecté, conseiller, avertir
- ⇒ Etre capable d'expliquer, de questionner

**TÂCHE :**

**“Vous prenez connaissance du règlement de l'école américaine dans laquelle vous allez être accueillis. Vous exprimez vos réactions et vous envisagez en conséquence la conduite à tenir une fois arrivés dans l'établissement américain”.**

**SUPPORT : le règlement d'une école américaine.**

## SCHOOL RULES

No smoking  
No fighting  
No vandalism  
No kissing or other activities  
No PDA (Public Display of Affection)  
Leave immediately after school  
No assaulting teachers  
No alcohol / No drugs  
Dress discreetly  
No sitting on cafeteria tables  
No outside food other than lunch bags  
Food only in cafeteria  
No electronics  
No leaving school during school  
No loitering in the halls  
No littering

- 👉 Nombre d'élèves évalués simultanément : 4
- 👉 Préparation à la maison : non
- 👉 Situation de communication : conversation à quatre
- 📝 Notes écrites : non
- 🕒 Durée de l'intervention : cinq minutes minimum

## CRITERES D'EVALUATION ETAPE 1 : COMPETENCES ET COMPOSANTES

➡ La liste des composantes n'est pas exhaustive. Elle n'est donnée qu'à titre d'exemple.

Compétences	Composantes (Niveau 1)	Composantes (Niveau 2)
<p>Mobiliser le connu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* lexique</li> <li>* faits de langue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Richesse (par exemple : caractéristiques, description, l'âge)</li> <li>🔔 Réalisation sonore (phonèmes et accent lexical : <i>mother / father / daughter</i>)</li> <li>• Groupe verbal : <i>have / have got / be</i> bien conjugués</li> <li>🔔 Réalisation du <i>s</i> de la 3<sup>ème</sup> personne sur des verbes courants</li> <li>• Groupe nominal : localisation, prépositions ; possession, adjectifs possessifs (<i>his / her</i>)</li> <li>🔔 Réalisation du <i>s</i> au pluriel (<i>/s/, /z/, /iz/</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Richesse (description de l'aspect : <i>she / he looks</i>)</li> <li>• Génitif : ordre des mots 🔔 prononciation du <i>s</i></li> </ul>
Intégrer le suprasegmental (phonologie)	🔔 Détacher l'accent de phrase	
Structurer : assurer la cohésion du discours	Produire des énoncés simples	<p>Etoffer un énoncé simple</p> <p>Varié les amorces en début de phrase : <i>and you can see that ..., the man behind her ...</i></p>
Réagir en tant que locuteur	Regarder l'auditoire	Adjoindre le geste pour désigner



CRITERES D’EVALUATION ETAPE 4 : COMPETENCES ET COMPOSANTES

➡ La liste des composantes n’est pas exhaustive. Elle n’est donnée qu’à titre d’exemple.

Compétences	Composantes (Niveau 1)	Composantes (Niveau 2)
Mobiliser le connu : * lexique	<ul style="list-style-type: none"><li>Richesse (par exemple la notoriété : <i>famous, well-known, great, successful</i>, les métiers, les activités, la nationalité : noms et adjectifs) Passer du nom à l’adjectif (par exemple <i>scientist / scientific</i>) La biographie : <i>he/she was born, he/she died, he/she lived</i> Maîtriser les chiffres, les dates</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Maîtriser les nombres ordinaux avec <i>century</i> Passer du nom à l’adjectif (par ex. <i>political / politician</i>)</li></ul>
* faits de langue	<ul style="list-style-type: none"><li>Réalisation sonore (phonèmes et accent lexical) <i>scientist ; died/dead</i></li><li>Groupe verbal : le prétérit</li><li>Réalisation du marqueur <i>-ed</i></li><li>Groupe nominal : localiser dans l’espace, dans le temps ; savoir dire la date / emploi correct de <i>for, during</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Prononciation et accentuation des noms et adjectifs de nationalité</li><li>Utiliser le passif</li><li>Utiliser des superlatifs <i>before, after + -ing</i></li></ul>
Intégrer le suprasegmental (phonologie)	<ul style="list-style-type: none"><li>Schéma intonatif : intonation descendante dans les phrases déclaratives</li><li>L’accent de phrase</li></ul>	
Structurer : assurer la cohésion du discours	<p>Savoir dérouler chronologiquement : <i>first, then, later</i> Enchaîner plusieurs phrases avec <i>and</i></p> <p>La causalité : <i>because</i> Marquer l’opposition, le contraste</p>	<p>Variation des entrées : <i>Do you know why ...</i> <i>Have you ever heard of ...</i> <i>Can you imagine why ...</i> <i>I’m sure you don’t know why ...</i></p> <p><i>as, that’s why</i></p>
Contrôler sa production	Pratiquer l’autocorrection Gérer la quantité de paroles en fin de parcours	Compenser : recours à la périphrase, à la définition, aux synonymes, aux antonymes
Réagir en tant qu’interlocuteur	Regarder l’auditoire Etre audible Utiliser la gestuelle	Avoir le désir d’être compris Etre attentif et réagir aux réactions de l’auditoire Utiliser des supports visuels (tableau, transparents)

ETAPE 2

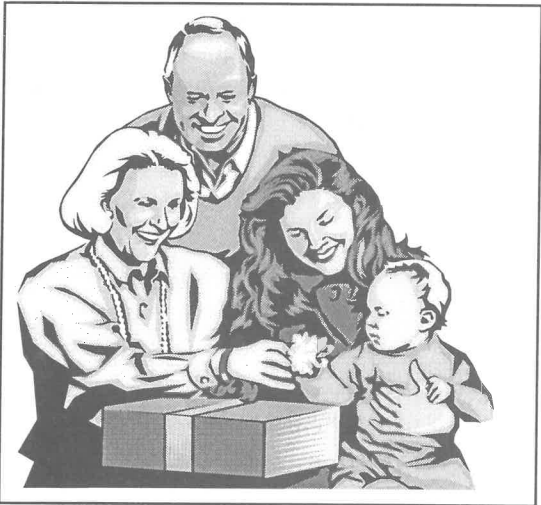
OBJECTIFS

- ⇒ Etre capable de décrire à l’oral un aspect du vécu quotidien et familial.
- ⇒ Etre capable de réagir dans une situation partiellement inconnue face à un interlocuteur.

TÂCHE :

“Vous venez de recevoir la fiche de votre correspondant(e) américain(e) accompagnée d’une photo en famille. Votre meilleur(e) ami(e) vous téléphone pour savoir comment il (ou elle) est”.

SUPPORTS : la photo d’une famille américaine, la fiche d’un correspondant américain.



Name : <i>Foster</i> First name : <i>Amanda</i> Date of birth : <i>26 May 1983</i> Height : <i>5ft 4in</i> Address : <i>1037 Sea View San Francisco Ca</i> Telephone number : <i>(838) 045 21 67</i> Have you ever been abroad ? <i>Yes</i> Are you : sociable ? <input checked="" type="checkbox"/> quiet ? <input type="checkbox"/> shy ? <input type="checkbox"/> lively ? <input checked="" type="checkbox"/> anxious ? <input type="checkbox"/> self-confident ? <input type="checkbox"/> sensitive ? <input checked="" type="checkbox"/>	Hobbies : <i>mountain bike</i> Sports : <i>netball</i> Who lives at home ? father : <i>engineer</i> mother : <i>nurse</i> brothers or sisters : <i>Philip, 12</i> <i>Melanie, 6</i> Any pets ? <i>two budgies</i> The house : number of rooms, etc. <i>4 bedrooms,</i> <i>2 bathrooms</i> Will the French student have his/her own room ? <i>Yes</i> Please mention any health problem. <i>suffers from hay fever</i>
---	--

- 🗣 Nombre d’élèves évalués simultanément : 2, un locuteur et un questionneur
- 🏠 Préparation à la maison : oui (le locuteur) / non (le questionneur)
- 🗣 Situation de communication : dialogue, interview (conversation 🗣)
- 📝 Notes écrites : non
- 🕒 Durée de l’intervention : trois minutes minimum / sept à huit minutes maximum

COMMENTAIRES

**Conditions de passation :** en classe entière / en groupe module / en laboratoire de langue (communication de cabine à cabine). Deux élèves sont évalués, le locuteur et le questionneur. L’élève locuteur a préparé la description de la famille. Les deux élèves simulent une conversation téléphonique. Ils ne devront s’aider d’aucune note écrite. Une difficulté s’ajoute à l’étape précédente : l’élève doit réagir à l’inconnu, c’est-à-dire produire spontanément des questions ou des réponses. Mais le contexte reste identique à celui de la situation précédente.



CONSIGNES DE CODAGE POUR L'ETAPE 3

1) Le lexique

Lexique précis, adéquat, bien prononcé et accentué (par ex. <i>ge'ography/pupil, work/etc.</i> ) ....	code 1
Lexique de base, des erreurs <i>occasionnelles</i> sur les exemples cités dans le tableau .....	code 2
Lexique inadéquat, pauvre, inintelligible pour un anglophone.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

2) Les faits de langue

Le groupe verbal

Utilisation de formes correctes (par ex. présent simple / présent <i>be -ing</i> ), accords corrects, emploi pertinent des formes faibles sur les auxiliaires .....	code 1
Formes adéquates, mais quelques erreurs de valeur .....	code 2
Formes verbales correctes, mais emploi inadéquat.....	code 4
Confusions récurrentes.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

Le groupe nominal

Localisation précise dans l'espace et dans le temps ; utilisation de quantificateurs adéquats .....	code 1
Quelques erreurs sur la localisation et sur l'expression de la quantité.....	code 2
De nombreuses confusions empêchant le repérage.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

3) L'intégration du suprasegmental (phonologie)

Accent de phrase clair et schémas intonatifs corrects / accent contrastif parfois utilisé.....	code 1
Tentatives pour produire un accent de phrase et de schémas intonatifs corrects .....	code 2
Production inintelligible pour un anglophone, énoncés martelés à la française .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

4) La cohésion du discours

Phrases complexes (relatives avec <i>who</i> ≠ <i>which</i> ), enchaînement des phrases, apparition d'oppositions ( <i>but</i> ) .....	code 1
Des phrases simples, enchaînées logiquement, avec erreurs sur prises de risque (relatives) ...	code 2
Enoncés disloqués, inintelligibles ; phrases calquées sur le français .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

5) Le contrôle de la production

L'élève compense, s'autocorrige ; il maintient son niveau de correction.....	code 1
L'élève compense, s'autocorrige, mais il commet des fautes en fin de parcours .....	code 2
Abandon de l'intention de signifier en fin de parcours.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

6) Le rôle interlocutoire

L'élève montre son désir d'être compris, prend l'initiative et est à l'écoute des autres.....	code 1
L'élève apporte des informations pertinentes, mais attend d'être sollicité.....	code 2
Prise de parole sans relief, interventions limitées.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

CONSIGNES DE CODAGE POUR L'ETAPE 2

1) Le lexique

Lexique précis, adéquat ; prononciation correcte pour le lexique de base .....	code 1
Lexique de base, mais quelques erreurs de prononciation ( <i>mother, father</i> ) .....	code 2
Lexique inadéquat, pauvre, inintelligible pour un anglophone ( <i>hold/old, eat/it/heat/hit</i> ).....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

2) Les faits de langue

Le groupe verbal

<i>Le locuteur</i> : formes adéquates, bien conjuguées ; réalisation correcte de <i>isn't, aren't</i>	
<i>le questionneur</i> : ordre interrogatif correct, prononciation intelligible de <i>who/how</i> .....	code 1
Formes adéquates, mais quelques erreurs d'accord .....	code 2
Récurrence de formes erronées ou de mots calqués sur le français .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

Le groupe nominal

Formes adéquates (maîtrise de la référence, ordre des adjectifs, pluriels intelligibles) .....	code 1
Quelques erreurs sur les formes .....	code 2
Récurrence de formes erronées ou de mots calqués sur le français .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

3) L'intégration du suprasegmental (phonologie)

Accent de phrase et schémas intonatifs corrects.....	code 1
Des tentatives pour respecter les schémas intonatifs descendant ou ascendant .....	code 2
Enoncés atones.....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

4) La cohésion du discours

Production de questions / réponses simples logiquement enchaînées .....	code 1
Questions / réponses simples mais souvent mécaniques.....	code 2
Pas de liens logiques entre les questions et les réponses ; des réponses <i>yes/no</i> .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

5) Le contrôle de la production

L'élève cherche à reformuler ; il utilise des <i>gap-fillers</i> .....	code 1
L'élève essaie de reformuler, mais avec des erreurs.....	code 2
Abandon de l'intention de signifier en cours d'énoncé ; incapacité de reformulation .....	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0

6) Le rôle interlocutoire

L'élève est à l'aise, oublie son professeur, cherche à comprendre / à se faire comprendre ....	code 1
L'élève essaie de comprendre, mais cherche encore le regard du professeur.....	code 2
L'élève ne se place pas en situation de dialogue ; il exécute l'exercice de façon mécanique..	code 9
Pas de production ou production trop réduite pour être évaluée .....	code 0